



Rådet for  
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 1. december 2020  
(OR. en)

11699/20

---

---

Interinstitutionel sag:  
2020/0202 (NLE)

---

---

UD 272  
COLAC 56

### **LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER**

---

Vedr.: Udkast til AFGØRELSE VEDTAGET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-MELLEAMERIKA om indførelse af forklarende bemærkninger til artikel 15, 16, 19, 20 og 30 i bilag II (om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde) til aftalen vedrørende varecertifikat EUR.1, fakturaerklæringer, godkendte eksportører og kontrol af oprindelsesbeviser

---

UDKAST TIL

**AFGØRELSE nr. .../...**

**VEDTAGET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-MELLEMMAMERIKA**

**af ...**

**om indførelse af forklarende bemærkninger til artikel 15, 16, 19, 20 og 30 i bilag II  
(om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for  
administrativt samarbejde) til aftalen vedrørende varecertifikat EUR.1,  
fakturaerklæringer, godkendte eksportører og kontrol af oprindelsesbeviser**

ASSOCIERINGSRÅDET EU-MELLEMMAMERIKA HAR —

under henvisning til aftalen om oprettelse af en associering mellem Mellemmamerika på den ene side og Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den anden side ("aftalen"), særlig artikel 37 i bilag II til aftalen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen vedrører definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde.
- (2) I henhold til artikel 37 i bilag II til aftalen vedtager parterne i Underudvalget vedrørende Told, Handelslettelser og Oprindelsesregler "forklarende bemærkninger" vedrørende fortolkningen, anvendelsen og forvaltningen af bilag II og forelægger dem for Associeringsrådet med henblik på godkendelse.
- (3) Da det varecertifikat EUR.1, der er fastsat i tillæg 3 til bilag II til aftalen, kun er en model, kan der være mindre forskelle på de blanketter, som de forskellige myndigheder trykker. Det bør præciseres, at sådanne forskelle ikke bør føre til, at certifikater afvises.
- (4) For at sikre, at sådanne mindre forskelle ikke forårsager vanskeligheder med hensyn til accept af varecertifikater EUR.1, og for at sikre, at parternes kompetente offentlige myndigheder fortolker bestemmelserne på ensartet vis, bør der desuden gives vejledning om kravene til indholdet af varecertifikat EUR.1.

- (5) De forklarende bemærkninger vedrørende instrukser for udfyldning af varecertifikat EUR.1 i bilaget til denne afgørelse indeholder en vejledning. De bør imidlertid sammenholdes med de forklarende bemærkninger vedrørende artikel 16, stk. 1, litra b), og artikel 30 i bilaget til denne afgørelse, for så vidt angår begrundelserne for at afvise et varecertifikat EUR.1 af tekniske årsager og for afslag på præferencebehandling uden kontrol.
- (6) Der gives vejledning i anvendelsen af bestemmelserne om fakturaerklæringen, i grundlaget for at anvende grænseværdien for en eksportørs udfærdigelse af en fakturaerklæring og i godkendelse og overvågning af godkendte eksportører —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

De forklarende bemærkninger til artikel 15, 16, 19, 20 og 30 i bilag II (vedrørende definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde) til aftalen vedrørende varecertifikat EUR.1, fakturaerklæringer, godkendte eksportører og kontrol af oprindelsesbeviser, der findes i bilaget til denne afgørelse, godkendes.

### *Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft 180 dage efter vedtagelsen.

Udfærdiget i ..., den ...

*På Associeringsrådets vegne*

*På CA-partens vegne*

*På EU-partens vegne*

---

## **BILAG**

### FORKLARENDE BEMÆRKNINGER

#### Artikel 15

#### Varecertifikat EUR.1: instrukser for blanketter og udfyldning

##### EUR.1-løbenummer

Varecertifikat EUR.1 skal være forsynet med et løbenummer for at lette identificeringen. Løbenummeret er normalt sammensat af bogstav(er) og tal.

##### Varecertifikat EUR.1-formularer

Varecertifikat EUR.1, som, afhængigt af hvilken kompetent offentlig myndighed der udsteder certifikatet, kan have forskellig ordlyd i forhold til modellen i tillæg 3 (varecertifikat EUR.1 og anmodning om varecertifikat EUR.1) til bilag II (vedrørende definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde) til aftalen, kan accepteres som bevis for oprindelse, hvis forskellene ikke ændrer noget ved de oplysninger, der kræves i hver rubrik.

##### Rubrik 1

##### Eksportør

Alle oplysninger om eksportøren af varerne (navn, fuldstændig aktuel adresse og det land, som de eksporterede varer har oprindelse i) skal angives.

## Rubrik 2

Varecertifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem

Her skal angives:

Mellemamerika; Den Europæiske Union eller EU<sup>1</sup>; Ceuta; Melilla; Andorra eller AD; San Marino eller SM.

## Rubrik 3

Modtager

Udfyldning af denne rubrik er fakultativ. Hvis rubrikken udfyldes, skal der anføres oplysninger om modtageren: navn, fuldstændig aktuel adresse og varernes bestemmelsesland.

## Rubrik 4

Land, landegruppe eller territorium, hvor varerne har oprindelse

Angiv land, landegruppe eller territorium, hvor produkterne anses for at have oprindelse:

Mellemamerika; Den Europæiske Union eller EU<sup>2</sup>; Ceuta; Melilla; Andorra eller AD; San Marino eller SM.

## Rubrik 5

Bestemmelsesland, - landegruppe eller - territorium

Angiv land, landegruppe eller territorium for den importerende part, som produkterne skal leveres til:

---

<sup>1</sup> Se "Bilag til de forklarende bemærkninger: Termer, der entydigt refererer til Den Europæiske Union",

<sup>2</sup> Se "Bilag til de forklarende bemærkninger: Termer, der entydigt refererer til Den Europæiske Union".

Mellemamerika; Den Europæiske Union eller EU<sup>3</sup>; Ceuta; Melilla; Andorra eller AD; San Marino eller SM.

## Rubrik 6 Transportoplysninger

Udfyldning af denne rubrik er fakultativ. Hvis rubrikken udfyldes, skal transportmidlerne og luftfragtbreve- eller konnossementnumrene med navnene på de respektive transportvirksomheder anføres.

## Rubrik 7 Bemærkninger

Denne rubrik bør udfyldes:

1. Hvis der er tale om et certifikat, som udstedes efter eksporten af varerne i henhold til artikel 16 i bilag II til aftalen, anføres der i rubrikken følgende på et af de sprog, der er fastsat i aftalen: "UDSTEDT EFTERFØLGENDE". I de tilfælde, der er fastsat i artikel 16, stk. 1, litra b), i bilag II, anføres desuden nummeret på det varecertifikat EUR.1, som af tekniske grunde ikke er blevet godtaget ved importen, i denne rubrik: "EUR.1 nr. ...".
2. Hvis der er tale om et duplikateksemplar, som udstedes i henhold til artikel 17 i bilag II, skal der i denne rubrik anføres følgende på et af de sprog, der er fastsat i aftalen: "DUPLIKAT" samt datoen for udstedelsen af det oprindelige varecertifikat EUR.1.

---

<sup>3</sup> Se "Bilag til de forklarende bemærkninger: Termer, der entydigt refererer til Den Europæiske Union".



3. I tilfælde af kumulation af oprindelse med Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru eller Venezuela skal følgende anføres i denne rubrik: "kumulation med (landnavn)" i overensstemmelse med artikel 3 i bilag II.
4. Hvis et produkt er omfattet af en oprindelsesregel, for hvilken der gælder kontingenter, skal følgende anføres i denne rubrik: "Produkt med oprindelsesstatus i henhold til tillæg 2A til bilag II (vedrørende definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde)".
5. I andre tilfælde, hvor det kan anses for nyttigt at præcisere oplysninger for varecertifikat EUR.1.

#### Rubrik 8

##### Løbenummer, mærker og numre, antal og art af kolli, varebeskrivelse

Beskriv varerne i overensstemmelse med beskrivelsen i fakturaen og angiv øvrige oplysninger såsom: ordre eller løbenummer, mærker og numre, antal og art af kolli (paller, kasser, sække, ruller, tønder, poser osv.). En generel beskrivelse af varerne kan gives, så længe den er knyttet til den specifikke beskrivelse i fakturaen, og der er en utvetydig forbindelse mellem importdokumentet og varecertifikat EUR.1. I så tilfælde anføres fakturanummeret i denne rubrik. Toldtariferingen bør fortrinsvis anføres på mindst positionsniveau (firecifret kode) i det harmoniserede system.

Hvis varerne ikke er emballeret, angives antal vareenheder eller i givet fald "styrfgods".

Foran varebeskrivelsen skal anføres et ordre- eller løbenummer uden mellemrum mellem linjerne, og der bør ikke være nogen mellemrum mellem de produkter, der er angivet i certifikatet. Hvis rubrikken ikke udfyldes fuldstændigt, skal der trækkes en vandret streg under varebeskrivelsens sidste linje, og den ikke udfyldte del skal overstreges, så der ikke kan laves tilføjelser.

Såfremt der i rubrikken ikke er tilstrækkelig plads til at anføre de til identifikationen nødvendige oplysninger, navnlig i tilfælde af større forsendelser, kan eksportøren specificere de varer, som certifikatet vedrører, på de vedlagte fakturaer for disse varer og om nødvendigt på ethvert andet handelsdokument på betingelse af, at:

- a) fakturanumrene fremgår af rubrik 10 på varecertifikat EUR.1
- b) fakturaerne og, hvor det er relevant, ethvert andet handelsdokument hæftes fast på certifikatet inden forelæggelsen for den kompetente offentlige myndighed, og
- c) den kompetente offentlige myndighed har afstemplet fakturaerne og, hvis det er relevant, ethvert andet handelsdokument, der officielt knytter dem sammen med certifikatet.

#### Rubrik 9

Bruttomasse (kg) eller anden måleenhed (liter, m<sup>3</sup> osv.)

Angiv bruttomassen (kg) eller anden måleenhed (liter, m<sup>3</sup> osv.) for alle de i rubrik 8 anførte varer eller særskilt for hver vare (HS-position).

## Rubrik 10

### Fakturaer

Udfyldning af denne rubrik er fakultativ. Hvis rubrikken udfyldes, anføres dato og fakturanummer (-numre).

## Rubrik 11

### Toldstedets eller den kompetente offentlige myndigheds påtegning

Denne rubrik må udelukkende udfyldes af den kompetente offentlige myndighed eller toldmyndighed, der udsteder certifikatet, afhængig af hvilken af disse, der er relevant i hver enkelt land.

## Rubrik 12

### Eksportørens erklæring

Denne rubrik må udelukkende udfyldes af eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant. Sted og dato for udfærdigelsen af certifikatet skal anføres, og eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant skal underskrive den.

Eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant kan underskrive fysisk, eller en part kan tillade dem at underskrive EUR.1-certifikatet digitalt.

Med sin underskrift af denne formular erklærer eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant, at varerne er i overensstemmelse med bestemmelserne i aftalen mellem EU og Mellemamerika.

Rubrik 13 Anmodning om kontrol og rubrik 14 Resultat af kontrol

Disse rubrikker må udelukkende udfyldes af toldmyndigheden eller den kompetente offentlige myndighed i hvert land, afhængig af hvilken af disse, der er relevant, med henblik på kontrol.

Artikel 15, stk. 3

Dokumenter, der ledsager et varecertifikat EUR.1

En faktura vedrørende varer, som udføres med præference fra en af parternes område, og som ledsager et varecertifikat EUR.1, kan udfærdiges i et tredjeland.

Artikel 15, stk. 7

Hvornår eksporten faktisk har fundet sted eller er sikret

I forbindelse med kompetente myndigheders udstedelse af et certifikat EUR.1 anses eksporten at have fundet sted eller være sikret, når eksportøren har fremlagt eksportangivelsen, og den er blevet godkendt af toldmyndighederne.

Artikel 16, stk. 1, litra b)

Tekniske årsager

1. Et varecertifikat EUR.1 kan afvises af tekniske årsager, hvis det ikke er udfærdiget i overensstemmelse med forskrifterne. Der kan i sådanne tilfælde senere fremlægges et certifikat, der er udstedt efterfølgende, og disse omfatter eksempelvis følgende situationer:
  - varecertifikat EUR.1 er udfærdiget på en ikke forskriftsmæssig formular (f.eks. uden guillochering; med vigtige dimensions- og farvefravigelser fra den foreskrevne model; uden løbenummer; trykt på et ikke officielt tilladt sprog)
  - en rubrik til obligatoriske oplysninger (f.eks. rubrik 4 i EUR.1) er ikke udfyldt
  - varecertifikat EUR.1 er påtegnet af en ikke-kompetent myndighed hos en part
  - påtegning er sket ved brug af et nyt stempel, som der endnu ikke er givet underretning om
  - den dato, der er anført i rubrik 11, ligger forud for den dato, der er anført i rubrik 12
  - varecertifikat EUR.1 mangler stempel eller underskrift (rubrik 11)
  - fremlæggelse af en fotokopi eller en kopi i stedet for det originale varecertifikat EUR.1

- angivelse i rubrik 2 eller 5 af et land, som ikke er part i aftalen
- hvis der ikke er anført en vandret streg under varebeskrivelsens sidste linje, og den ikke udfyldte del ikke er overstreget i rubrik 8.

Fremgangsmåde:

Dokumentet forsynes med påtegningen "Dokumentet afvist" på et af aftalens officielle sprog med angivelse af grunden til afvisningen på enten certifikatet eller et andet dokument udstedt af toldmyndighederne. Certifikatet og i givet fald det andet dokument gives derefter tilbage til importøren, for at vedkommende efterfølgende kan få udstedt et nyt dokument. Toldmyndighederne kan dog beholde en fotokopi af det afviste dokument med henblik på en efterfølgende kontrol, eller hvis den har begrundet mistanke om svig.

2. Uanset ovenstående anses mindre fejl, uoverensstemmelser eller udeladelser i forbindelse med udfærdigelsen af et varecertifikat EUR.1 ikke som tekniske årsager, der kan begrunde en afvisning, idet de ikke er til hinder for, at det er muligt at opnå eller vurdere de relevante oplysninger i oprindelsesbeviset. F.eks. anses følgende tilfælde ikke som tekniske årsager til afvisning:
  - slåfejl, når der ikke er tvivl om rigtigheden af de oplysninger, der er anført i en eller flere rubrikker på et varecertifikat EUR.1
  - de anførte oplysninger fylder mere end den plads, der er til rådighed i hver enkelt rubrik

- en eller flere rubrikker er udfyldt med et stempel, forudsat at alle nødvendige oplysninger er anført (underskrifter skal f.eks. være skrevet i hånden)
- den enhedsangivelse, der er brugt i rubrik 9, svarer ikke til den enhed, der er angivet i den tilsvarende faktura (f.eks. kg i varecertifikat EUR.1 og m<sup>2</sup> i fakturaen)
- der er ingen oplysning om det i rubrik 11 omhandlede eksportdokument i tilfælde, hvor eksportlandets eller -territoriets interne regler ikke kræver det
- datoen for udstedelse af varecertifikat EUR.1 er ikke angivet på den foreskrevne linje i rubrik 11, men fremgår tydeligt af rubrikken (f.eks. i det officielle stempel, som de kompetente myndigheder har benyttet til påtegning af certifikatet)
- de fakultative rubrikker 3, 6, 7 og 10 er ikke udfyldt.

#### Artikel 19

##### Anvendelse af bestemmelserne om fakturaerklæringer

Der gælder følgende retningslinjer:

- a) Hvis en faktura, en følgeseddel eller et andet handelsdokument<sup>4</sup> omfatter produkter med oprindelsesstatus og produkter uden oprindelsesstatus, bør de være identificeret som sådanne i disse dokumenter.

---

<sup>4</sup> Et sådant handelsdokument er f.eks. den pakkedokumentation, der ledsager varerne.

- b) En fakturaerklæring, der er anført på bagsiden af fakturaen, følgesedlen eller et andet handelsdokument, accepteres.

#### Artikel 19, stk. 1, litra b)

Værdigrundlag for fremlæggelse og godtagelse af fakturaerklæringer udfærdiget af eksportøren

Prisen ab fabrik kan tjene som værdigrundlag ved afgørelse af, hvornår en fakturaerklæring kan anvendes i stedet for et varecertifikat EUR.1 under hensyntagen til den i tillæg 6 til bilag II fastsatte grænse. Anvendes prisen ab fabrik som værdigrundlag, skal indførselslandet godtage de fakturaerklæringer, der fremlægges under henvisning til prisen ab fabrik.

I mangel af en pris ab fabrik, fordi det drejer sig om en gratis forsendelse, anvendes den af indførselslandets myndigheder fastlagte toldværdi som grundlag for fastsættelse af værdigrænsen.

#### Artikel 20

##### Godkendt eksportør

Udtrykket "eksportør" refererer til personer eller virksomheder, uanset om de er producenter eller handlende, for så vidt de overholder alle de øvrige bestemmelser i bilag II.

Status som godkendt eksportør kan kun gives efter skriftligt ansøgning fra eksportøren. Ved behandlingen af denne ansøgning bør de kompetente offentlige myndigheder tage særligt hensyn til følgende:

- om eksportøren regelmæssigt foretager udførsel



- om eksportøren til enhver tid kan fremlægge bevis for, at de varer, der skal udføres, har oprindelsesstatus. I den forbindelse skal der tages hensyn til, om eksportøren kender de gældende oprindelsesregler og er i besiddelse af al dokumentation for oprindelsen
- om eksportøren set ud fra tidligere eksportaktiviteter kan frembyde tilstrækkelig sikkerhed vedrørende varernes oprindelsesstatus og muligheden for at kunne opfylde alle de dermed forbundne forpligtelser, og

Når der er udstedt en tilladelse, skal eksportørerne:

- forpligte sig til kun at udfærdige fakturaerklæringer for varer, for hvilke de på tidspunktet for udfærdigelsen er i besiddelse af alle nødvendige beviser eller regnskabsoplysninger
- påtage sig det fulde ansvar for brugen af tilladelsen, navnlig i tilfælde af ukorrekte oprindelseserklæringer eller anden misbrug af tilladelsen
- påtage sig ansvaret for at sikre, at den person, der i virksomheden har ansvaret for udfærdigelsen af fakturaerklæringer, kender og forstår oprindelsesreglerne
- forpligte sig til at opbevare al oprindelsesdokumentationen i en periode på mindst tre år fra datoen for udfærdigelse af erklæringen
- forpligte sig til når som helst at fremlægge oprindelsesbeviser for den kompetente offentlige myndighed og til til enhver tid at lade denne myndighed foretage inspektioner.

De kompetente offentlige myndigheder skal føre løbende kontrol med godkendte eksportører. Kontrollen skal sikre en vedvarende korrekt anvendelse af tilladelsen, og den kan foretages med mellemrum, der om muligt fastsættes på basis af risikoanalysekriterier.

Parternes kompetente offentlige myndigheder skal meddele Europa-Kommissionen, hvilket nationalt nummereringssystem der anvendes til angivelse af godkendte eksportører. Kommissionen videresender derefter disse oplysninger til de andre landes toldmyndigheder.

### Artikel 30

#### Afvisning af præferencebehandling uden verifikation

Det drejer sig om tilfælde, hvor oprindelsesbeviset betragtes som uanvendeligt:

- oprindelsesbeviset (varecertifikat EUR.1) er udstedt af et land, der ikke er part i aftalen
- varebeskrivelsesrubrikken rubrik 8 i varecertifikat EUR.1 omhandler andre varer end dem, der frembydes
- oprindelsesbeviset (varecertifikat EUR.1) indeholder raderinger eller overskrivninger, der ikke er paraferet og godkendt
- gyldighedsperioden for oprindelsesbeviset (varecertifikat EUR.1) er udløbet af andre grunde end de i aftalen nævnte (f.eks. særlige omstændigheder), dog med undtagelse af tilfælde, hvor varerne er frembudt inden fristens udløb.

Fremgangsmåde:

Oprindelsesbeviset forsynes med påtegningen "UANVENDELIGT" og beholdes af de toldmyndigheder, der får det forelagt, for at undgå, at det søges brugt igen. Uden at dette berører retssager, der er indledt efter national lovgivning, underretter indførselslandets toldmyndigheder, hvor det er relevant, straks udførselslandets toldmyndigheder eller kompetente regeringsmyndigheder om afvisningen.

Bilag til de forklarende bemærkninger:  
 Termer, der entydigt refererer til Den Europæiske Union

Sprog	EU	Den Europæiske Union (EU)
BG	EC	Европейски съюз (EC)
CS	EU	Evropská unie
DA	EU	Den Europæiske Union
DE	EU	Europäische Union
EL	EE	Ευρωπαϊκή Ένωση
EN	EU	European Union
ES	UE	Unión Europea
ET	EL	Euroopa Liit
FI	EU	Euroopan unioni
FR	UE	Union européenne
HR	EU	Europska unija
HU	EU	Európai Unió
IT	UE	Unione europea
LT	ES	Europos Sąjunga
LV	ES	Eiropas Savienība
MT	UE	Unjoni Ewropea
NL	EU	Europese Unie
PL	UE	Unia Europejska
PT	UE	União Europeia
RO	UE	Uniunea Europeană
SK	EÚ	Európska únia
SL	EU	Evropska unija
SV	EU	Europeiska unionen

---